

# Innhold

<b>Forord</b> .....	9
<b>Kapittel 1</b>	
<b>Tilpasset opplæring i en flerkulturell skole</b> .....	13
Hva er et flerkulturelt samfunn? .....	15
Språklig mangfold i Norge – et hierarki .....	17
Hva skjer i skolen? .....	19
Lærebøker i samfunnskunnskap .....	21
Lærebøker i andre fag .....	23
Tilpasset opplæring for hvem? .....	24
Referanser .....	25
<b>Kapittel 2</b>	
<b>Grunnleggende ferdigheter i klasserommet</b> .....	28
Hva er grunnleggende ferdigheter? .....	28
Dannelsesperspektivet i dagens skole .....	29
Grunnleggende ferdigheter og læring .....	32
Språk, klasse og tekstkulturer .....	35
Eksempler fra klasserommet .....	38
Naturfag .....	38
Bruk av digitale verktøy .....	42
Oppsummering .....	43
Referanser .....	44

**Kapittel 3**

<b>Læring og lesing av fagtekster</b> . . . . .	46
Fagspråk og fagtekster . . . . .	47
Narrativer . . . . .	49
Taksonomier . . . . .	49
Metaforer . . . . .	53
Metaforer i fagene . . . . .	55
Tekst på deling . . . . .	60
Oppsummering . . . . .	62
Referanser . . . . .	62

**Kapittel 4**

<b>Hva skjer når elever leser fagtekster i klasserommet?</b> . . . . .	65
Eksempler på tolkningsproblemer i læreboktekster . . . . .	67
Naturfaglige teksters iboende problemer . . . . .	71
Eksperimentets betydning og lesing av natur- fagtekster i en andreklasse . . . . .	74
Betydningen av å arbeide med lesestrategier . . . . .	78
Det tospråklige og det flerspråklige som ressurs og identitetsmarkører . . . . .	81
Referanser . . . . .	82

**Kapittel 5**

<b>Skolen, læremidlene og minoritetsspråklige foreldre</b> . . . . .	85
Forskning om skole, elever og foreldre . . . . .	87
Foreldre om arbeid med lekser . . . . .	89
Noen minoritetsforeldres syn på norsk skole, undervisning og læring . . . . .	90
Avsluttende kommentarer . . . . .	93
Råd om hvordan læreren kan jobbe med lærebøker, lekser og samarbeid med foreldre i en flerkulturell skole . . . . .	95
Referanser . . . . .	97

**Kapittel 6**

<b>Integrering, inkludering og identitet</b> . . . . .	98
Usynlige gjerder . . . . .	100
Nyanser av identitet . . . . .	102

Integrering, assimilering og stereotypier om «de andre» . . . . .	106
Fornorskningspolitikken . . . . .	110
Skolens rolle i arbeidet med å styrke integrering og identitet . . . . .	113
Referanser . . . . .	116
<b>Register</b> . . . . .	<b>118</b>